

## 微小粒子状物質（PM2.5）に関する学校の対応について（お知らせ）（フィ） Mga hakbangin ng paaralan patungkol sa PM2.5 (Notipikasyon)

愛知県は、微小粒子状物質（PM2.5）について以下の場合、「注意喚起情報」を発令します。  
Ang Aichi Ken ay nagpalabas ng ordinansa patungkol sa pagbibigay ng mga babala at impormasyon sa pagtugon sa malawakang suliranin ng PM 2.5

### 【注意喚起情報を発令する判断基準】

#### 【Mga pamantayan sa pagbibigay ng babala o advisory】

- 県内を3区域（尾張、西三河、東三河）に分け、区域ごとに発令する  
Hinati sa tatlong area (Owari, Nishi Mikawa, Higashi Mikawa) ang pagbibigay ng babala at impormasyon sa oras na kinakailangan.
- 午前5時から午前7時までの1時間の平均値が  $85 \mu\text{g}/\text{m}^3$  を超過したとき  
Kapag mas tumaas sa average level na  $85 \mu\text{g}/\text{m}^3$  sa pagitan ng alas-5:00~alas-7:00 ng umaga.
- 午前5時から正午まで、午前5時から午後1時まで、午前5時から午後2時まで、午前5時から午後3時まで及び午前5時から午後4時までの各1時間の平均値が  $80 \mu\text{g}/\text{m}^3$  を超過したとき  
Kapag mas tumaas sa average level na  $80 \mu\text{g}/\text{m}^3$  sa mga oras na alas-5:00 ~ tanghali, alas-5:00 ~ ala-1:00 ng tanghali, alas-5:00 ng umaga ~ alas-2:00 ng tanghali, alas-5:00 ng umaga ~ alas-3:00 ng hapon at gayundin naman mula alas-5:00 ng umaga ~ alas-4:00 ng hapon.

### 《解除基準》《Pagpapawalang-bisa ng babala》

- ◇ 午前0時をもって解除する。なお、それ以前に該当区域の測定値が  $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$  以下になった場合も解除する。  
Ikakansela ang advisory sa mga apektadong lugar ng alas-12:00 ng gabi at maaari din namang mas mapaaga kung ang level ay bumaba na sa  $50 \mu\text{g}/\text{m}^3$ .

本校では児童の健康管理の観点から「注意喚起情報」が発令された場合、下記のように対応します。  
ご理解の上、ご協力のほどよろしくお願いいたします。

Hinihiling ang pakikiisa at pang-unawa ng mga magulang sa pagsusuri ng kalusugan ng mga bata sa oras na itaas ang mga babala.

## Mga dapat tandaan

### ◎ PM2.5に関して「注意喚起情報」が発令された場合

Sa paglabas ng babala o advisory patungkol sa PM 2.5

- 屋外での活動（体育、遠足、昼休みの遊び等）において激しい運動を控える。
  - \* 屋外活動終了後には洗眼、うがいを指導する。
  - \* 屋外活動後の健康観察を入念に行う。
- Ipinapayong bawasan ang mga outdoor activities sa loob ng paaralan katulad ng P.E., excursion, o paglalaro sa ground sa oras ng lunch break.
  - \* Ipinapayo ang paghihilamos ng mukha at pagmumumog pagkatapos maglaro sa labas.
  - \* Gayundin naman ang mahigpit na pagsusuri sa kalusugan ng mga mag-aaral pagkatapos maglaro sa labas.
- 教室の換気は、必要最小限にする。  
Hangga't maaari ay limitahan ang bentilasyon nang ayon lamang sa kinakailangan.
- ぜんそく等の呼吸器系疾患など健康上注意を要する児童の様子に、特に注意を払う。  
Suriin mabuti ang kalagayan lalo na ng mga batang may asthma o anupamang respiratory disease.
- ※ 呼吸器疾患など児童の健康上で特に注意を必要とする場合は、担任までお知らせください(マスク等が必要な場合は、ご家庭での準備をお願いします)。
- ※ Ipagbigay alam lamang sa mga class adviser ng mga mag-aaral na may respiratory disease ang mga pag-iingat na dapat gawin.(Ang mask at iba pang pangangailangan ay ihahanda ng mga magulang o taga-pag-alaga ng mga bata).

### 〈参考〉「Reference」

- 1 「注意喚起情報」が発令された場合は、愛知県から岩倉市教育委員会を通して学校へ連絡されます。  
Ang pagtaas ng advisory o babala ay magmumula sa kagawaran ng Aichi Ken. Ito ay idadaan sa Iwakura City Board of Education na siya namang magpapahatid ng advisory sa mga paaralan.
- 2 「注意喚起情報」の発令は、愛知県のホームページで確認できます。  
Bisitahin lamang ang Aichi Ken homepage para sa iba pang detalye patungkol sa mga itataas na babala o advisory.